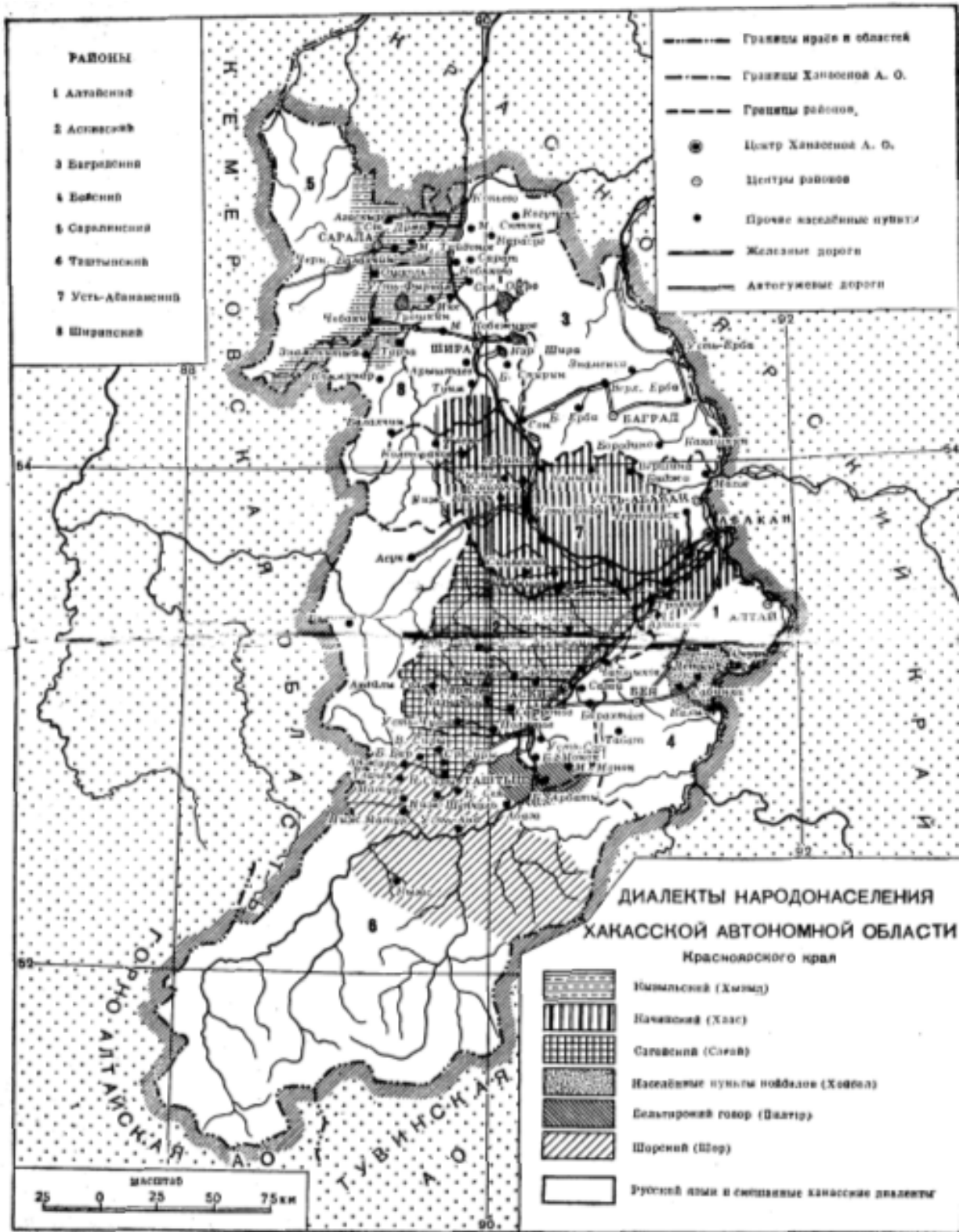
Экспедиция в Таштыпский р-н 2016-2018

(А.В.Дыбо, Е.В.Коровина, А.С.Крылова, В.С.Мальцева, С.Л. Николаев, Е.А.Ренковская, Э.В.Султрекова, А.В.Шеймович, Е.Б.Чекменева)


РАЙОНЫ
1 Алтайский
2 Аскизский
3 Боградский
4 Бейский
5 Саралинский
6 Таштыпский
7 Усть-Абаканский
8 Ширинский
Границы края и областей
Границы Хакасской А. О.
Границы районов
Центр Хакасской А. О.
Центры районов
Прочие населённые пункты
Железные дороги
Автогужевые дороги
ДИАЛЕКТЫ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ
ХАКАССКОЙ АВТОНОМНОЙ ОБЛАСТИ
Красноярского края
Кызыльский (Хызыл)
Качинский (Хас)
Сагайский (Сагай)
Населённые пункты койбалов (Хойбал)
Бельтирский говор (Пилтир)
Шорский (Шор)
Русский язык в смешанные хакасские диалекты
МАСШТАБ
25 0 25 50 75км
САРАЛА
ШИРА
БАГРАД
УСТЬ-АБАКАН
АБАКАН
АЛТАЙ
ТАШТЫП
КЕМЕРОВСКАЯ ОБЛАСТЬ
ГОРНО АЛТАЙСКАЯ А.О.
ТУВИНСКАЯ А.О.
КРАСНОЯРСКИЙ КРАЙ

12
13
14
Бейский
Шушенский
Ер
Таштыпский
Сут-Хольский
кожуун
Чаа-Хольский
кожуун
АСКИЗ
БЕЯ
САЯНОГОРСК
МАЙНА
ЧЕРЁМУШКИ
ТАШТЫП
АБАЗА
Кубайка
Большой Он
Энге-Бельдир
Ишкин
Ийме
Кызыл-Тайга
Кара-Чыраа
Баян-Тала
Шанчы
ЧАА - ХОЛЬ
Булун-Терек
САЯНО-ШУШЕНСКОЕ ВОДОХРАНИЛИЩЕ
МАЙНСКОЕ ВОДОХРАНИЛИЩЕ
Саяно-Шушенская ГЭС
Майнская ГЭС
Абакан
Матур
Тёя
Аскиз
Бол. Таштып
Мал. Таштып
Бол. Абакан
Мал. Абакан
Бол. Онзас
Мал. Онзас
Бол. Он
Мал. Он
Бол. Арбаты
Джой
Бол. Березовая
Бол. Карбай
Бол. Уры
Шом-Шум
Кужа
Ак-Хем
Ак-Суг
Чаа-Холь
Оз. Сут-Холь
Оз. Кара-Холь
Монагы
Изерла
Каратош
Карасума
Кайла
Тарташ
Кабаксу
Кабинсуг
Лев. Кайла
Средн. Кайла
Кызылсуг
Инсуг
Ататах
Тамагаш
Карымсуг
Урбун
Бол. Березовая
Бол. Арбаты
Бол. Таштып
Бол. Есь
Есь
Уйбат
Уйбат
Уйбат

Предварительная обработка материала шорского диалекта хакасского языка позволила предположить, что под этим обозначением скрываются два различных идиома.

- Система № 1 ("Шорский диалект") Матур, Нижний Матур, ВерхТаштып, Анчуль
- - *əš* 'пей', *aš* 'открой', *taˠš* 'камень', *paš* 'голова'

- *taγ, -γï* гора, *suγ, -γï* вода, *uluγ, ulujï* большой, *χaraχ - χaraRï* глаз – мужское произношение; *tag, tagï* женский вариант, *taŋ, tagï* у женщин старшего возраста

- - *kel* 'иди сюда', *et* 'мясо' – *idəm* 'мое мясо', *iˠžək* 'дверь'
- ʊ < *ü, ɵ < *ö в контексте заднеязычных
- яркая глоттализация на рефлексах вторичных и первичных долгот, *āˠr* 'тяжелый', *aˠta* 'мерин', *aˠt* 'имя'

Вариант системы № 1 – с. Шипчуль, *əs* 'пей', *pas*

- Система № 2 – Кызылсуг, Карасуг, Верхние Сиры, Малая Сея
- - *ə^{h}s* 'пей', *a^{h}s* 'открой', *taš* 'камень', *pa^{h}š* 'голова'

- *taR, tajï* гора, *suR, sujï* вода, *uluR, ulujï* большой, *χaraχ - χaraRï* глаз

- *tüx* 'шерсть', *kirex* 'надо'

- - *kil* 'иди сюда', *i^{h}t* 'мясо' – *idəm* 'мое мясо', *ižək* 'дверь'
- ʊ < *ü, ө < *ö в первом слоге в контексте заднеязычных
- - протеза *j-* перед неприкрытым *ö* любого происхождения: *jöl* 'умри', *jödüx* 'обувь'
- - придыхание в позиции тувинской фарингализации и сарыг-югурского придыхания:

Очевидно, что два этих идиома, не только по типу глоттализации, но и по типу рефлексации аффрикат, должны быть разнесены по двум разным ветвям генеалогического древа тюркских языков. Носителей второго идиома, к сожалению немного, все деревни, в которых они проживают, постепенно обезлюдевают (в последние 10 лет в большинстве их были закрыты начальные школы), и таким образом, этот диалект (по параметру развития фрикативных и аффрикат сходный с башкирским и сарыг-югурским языками) обречен на довольно скорое исчезновение.

Corpus of the dialects of Khakas language

Workshop "Language convergence studies: methods and results", November 27 – December 2, 2017

Anna Dybo (adybo@mailru),
Alexandra Sheimovich (asheimovich@yandex.ru),
Vera Maltseva (malt.wh@gmail.com)
Institute of Linguistics, Moscow

Khakas language

Khakas is a Turkic language of Kyrgyz group spoken in the southwest of Syberia. It is an official language of Republic of Khakasia. The number of speakers is about 42 thousand people.

Dialects of Khakas language

Historically the Khakas people are a union of related tribes, which spoke closely relateled idioms. Three of major idioms gave their names to modern dialects of Khakas:

- ❑ Sagaj (including idioms of Beltyr and Kojbal tribes as variant of Sagaj)
- ❑ Kacha
- ❑ Kyzyl

The **Shor** dialect is spoken in Matur and Anchul villages of Tashtyp region by the descentants of Shor people, who came to Khakasia in XVIII-XX centuries.

Map

On the enthic map of Khakass-Minusinks disticts of the XVIII century, the borders of ethnic groupos correspond to modern borders of Khakas dialects
The black line shows the current borders of the Republic of Khakasia.

- •red north – Kyzyl
- •orange north – Kacha
- •green center – Sagaj
- •purple south – Kojbal
- •light blue – Beltyr
- •light green – High Tom (some Sagaj clans)
- •green south – Birjusa (now Shor and Sagaj).

Corpus of the dialects of Khakas

Field trips and collected data

❑Askiz Sagaj: RGGU expeditions in 2001-2002, chief: Nina Sumbatova, v. Kazanovka (Askiz disrict). Lengh - 2,5 hours, ~ 12.800 words

❑Beltyr Sagaj: filed trip by Elvira Sultrekova and Anna Dybo in 2011, v. Chylany, Karagaj, Butrahty (Tashtyp distict). Length - 8,5 hours (good for corpus), ~ 42.000 words.

❑Kacha and Kyzyl: expedition of the Institute of linguistics in 2015, chief: Anna Dybo, v. Troshkin, Belyj Balahchin, Chernoe ozero (Shira district). Length – 4,5 hours, ~ 22.000 words. We also hope to include the texts of Kyzyl dialect, collected by Roman Sunchugashev in his field expedition to Kyzyl villages in 2013.

❑Shor: expeditions of the Institute of linguistics in 2016-2017, v. Matur, Ahchul and neaby villages (Tashtyp district). Total length is about 10 hours, transcription is in progress.

Elvira Sultrekova collected and transcripted most part of the texts. Matur, 2016

Transcription and glossing

We have made the automatic morphological analyzer for Literary Khakas (idea: A.Dybo, V. Maltseva, A. Sheimovich, algorythm – P. Krylov). All texts are transcripted in Khakas (Cyrillic) alphabeth. The macros written by E. Tenkova takes a text form Microsoft Word editor, sends it to the morphological analyzer and writes the result as ELAN file. Then the sound file can be added and linearized with the text. Now the editing of ELAN files is in progress.

Problems

❑Corpus is not well balanced: most part of speakers are women of 1920-1930 years of birth
❑The transcription doesn't well correspond to dialect phonetics
❑Some clitics are written separately from the main word but synharmonize with it – so we have 4-6 lexemes for each variant instead of one
❑Two sets of slots for nominal plurality, possessiveness and case; three slots for the idendical particles
❑Null allomorph for the affix of the former "-YP"-converb, used in some synthetic and analytical verb forms, which is not pronounced between the consonants, but changes the stem phonetical behavior

Dialect morphology

- Askiz Sagaj : prospective affix -AX:
  кил-ег-че-лер
  come-props-pres-predpl
  they are going to come
  lit. кил-ерге ит-че-лер
  come-inf do-pres-predpl
- Sagaj: d-forms of genitive, accusative, instrumental cases after voiced consonants and vowels:
  олар-ды (they-acc), lit. олар-ны (they-acc)
- Matur Shor: special oblique stem of 3rd person pronoun, which includes the nominative form:
  ол-ан-ың (he-he.obl-gen), lit. ан-ың (he.obl-gen)

References

•http://khakas.altaica.ru/ - the project of electronic corpus of Khakas language and morphological analyzer for Khakas
•Dybo A., Krylov F., Maltseva V., Sheimovich A. Avtomaticheskij morfologicheskij analiz dl'a korpusov t'urkskih jazykov . In: Tehnologii, modeli I sistemy dl'a morfologicheskogo analiza t'urkskih jazykov. Kazan, 2018 (in print).
•Dybo A., Sheimovich A. Some possibilities of semantic and etymological tagging of corpora for turkic languages . In: Proceeding of the International conference «TurkLang 2015». Kazan, 2015.

The study has been funded by the Russian Academic Excellence Project «5-100»